

FRAMEWORK AGREEMENT OF ACADEMIC COOPERATION

BETWEEN

The ROMANIAN-AMERICAN UNIVERSITY (RAU), 1B Expoziției Blvd., District 1, code 012101, Bucharest, Romania, represented by Mr. Iliuță-Costel NEGRICEA, Rector

AND

The National University of Ostroh Academy (NUOA), 2 Seminarska Street, Ostroh, Rivne Region, 35800, Ukraine, represented by Prof. Ihor PASICHNYK, Rector

PREAMBLE

- The Parties agree to promote joint activities in the fields of research, education and dissemination of culture;
- The above mentioned Parties have a mutual interest in establishing and developing international relationships of cooperation;

In consideration of the mutual premises and covenants contained herein, the Parties agree as follows:

Article 1 - Purpose

The parties hereby undertake to begin mutual cooperation in the sector(s) of Computer Science for Business Management; International Business; Business Administration; Entrepreneurship; Economics; Travel, Tourism and Aviation; Hospitality; Marketing etc. The two universities will define, where appropriate, other areas of cooperation by mutual agreement.

Article 2 – Activities

The parties agree:

- To encourage exchanges of students, faculty, administrative staff and researchers;
- To promote the exchange of publications and information within the specific fields covered by this agreement or any other field of mutual interest;
- To support the execution of joint research programs;
- To organize scientific conferences, symposia, lectures, seminars and meetings;
- To support the execution of joint courses and/or joint study programs;
- To provide support in promoting the cultural values of each partner's country;

Article 3 – Exchanges

In compliance with the laws and regulations in force in its own country, each party will provide support to the guests from the other institution in order to fulfill the tasks agreed on.

3.1 Student exchange

- 3.1.1 The partners will promote student exchanges on the basis of parity of numbers; During the term of the Agreement, each institution may send up to two/three students (full-time equivalent – 10 months) per year to be enrolled at the other institution or four/six students (1 semester – up to 5 months). Both institutions will review the student number at regular intervals for any imbalance. It is recognized, however, that circumstances may preclude an even exchange of students in a particular year. Both institutions will adjust the number of students over the duration of this Agreement, as necessary to maintain a reasonable balance.
- 3.1.2 The home institution will evaluate applications from its students and recommend students to the host institution for invitation. The host institution must be notified of the recommendation at least four months prior to the intended commencement date of the exchange period;
- 3.1.3 Each exchange student will enroll and pay tuition fees to their home institution. Exchange students will be enrolled as such at the host institution for the agreed period of study, and the host institution will not charge the exchange student any tuition fees for that period;
- 3.1.4 Upon completion of their exchange period at the host institution, the host institution will provide the home institution with transcripts of the academic records of the exchange students, and a certificate;
- 3.1.5 While at the host institution, exchange students will take courses with the approval of their home institution's academic advisors;
- 3.1.6 The host institution will evaluate the academic performance of all exchange students using the same criteria used for the students enrolled in the programs of the host institution;
- 3.1.7 Participating students will enjoy the same rights and privileges and be subject to the same regulations and discipline as students of the host institution;
- 3.1.8 Prior to departure from the home country, the home institution will provide the exchange student with a detailed briefing on the host institution and the host country. The host institution will provide the home institution with the material necessary to provide such briefing;
- 3.1.9 Exchange students are responsible for finding their own accommodation. However, the host institution will provide incoming exchange students with assistance in making accommodation arrangements for the exchange period, on condition that all application procedures are fulfilled;
- 3.1.10 While participating in the exchange program at the host institution, the exchange student will be responsible for the cost of travel expenses to and from the host country, accommodation in the host country, all books, equipment, hospitalization, health insurance, and other incidental expenses. There is no responsibility for the host institution to provide funds to an exchange student;
- 3.1.11 Purchasing a health insurance policy through an insurance plan administered by the host institution may be a requirement for exchange students. Exchange students must purchase appropriate health insurance policies from an approved insurance provider;

3.2 Staff exchange

Both institutions agree to welcome visiting staff members from the other institution and try to motivate their staff to participate in staff exchanges. Both institutions must approve any staff exchange in advance.

- 3.2.1 The number, period and duration of staff exchanges may vary, according to the needs and requirements of the schools/departments involved;
- 3.2.2 Reasonable efforts will be made to exchange equal numbers of staff between the institutions, on the basis of parity;
- 3.2.3 There is no financial responsibility of the host institution for visiting staff;

The host institution will create adequate working conditions for visiting staff members and will assist, where needed, in finding suitable accommodation and handling immigration formalities.

Article 4- Financing

Financial terms of cooperation will be set out in specific protocols which can only be enforced by approval of both institutions.

Article 5- Agreement Coordination

For the execution of the activities of the present Agreement, the parties will appoint as coordinators:

On behalf of the ROMANIAN-AMERICAN UNIVERSITY: Ms. Justina-Lavinia STĂNICĂ, Erasmus Institutional Coordinator, lavinia.stanica@rau.ro

On behalf of the NATIONAL UNIVERSITY OF OSTROH ACADEMY: Dr. Hab. Eduard Balashov, Erasmus+ Institutional Coordination, Rector's Assistance for International Relations and Fundraising, dir@oa.edu.ua

Article 6- Equal Opportunities

In order to implement this framework agreement, the parties undertake to guarantee equal opportunities without discrimination of race, gender, religion, social class and ethnicity.

Article 7 -Duration and Language

This Agreement will be valid for five years from the commencement date and will automatically be renewed for a further five year period, unless one of the parties gives written notice of discontinuation not later than six months before the expiration of the initial term.

The terms of this Agreement may be amended at any time subject to mutual written notice by both parties.

The parties sign the present Framework Agreement in duplicate, in English.

Date: 16.03.2021

Date: 22.04.2021

Place: Bucharest

Place: Ostroh

Prof. Iliuță-Costel NEGRICEA, PhD

Rector

ROMANIAN-AMERICAN UNIVERSITY



Prof. Ihor PASICHNYK, PhD

Rector

NATIONAL UNIVERSITY OF OSTROH ACADEMY

